

49520

MANUAL INSTRUCCIONES

PISTOLA DECAPADORA

SOPRADOR DE AR QUENTE / PAINT STRIPPING GUN



WORGRIP
POWER TOOLS

2000W



PISTOLA DECAPADORA

CARACTERÍSTICAS

Pistola decapadora con 2 potencias de aire caliente y diferentes boquillas para un trabajo fácil y preciso.

- Potencia: 2000 W
- 2 potencias
- Temperatura: 300-600°C
- Flujo de aire: 300-500 L/min
- Voltaje 230 V~50 Hz

PARTES DE LA HERRAMIENTA

- 01. Boquilla de soplado
 - 02. Motor anti-calentamiento 2000W
 - 03. Mango ergonómico
 - 04. Cable alimentación
 - 05. Botón de encendido
- Accesorios incluidos: 4 boquillas de precisión

ATENCIÓN

Esta herramienta y sus accesorios no son juguetes, manténgalos alejados de los niños y de personas que no sepan usarlo o puedan resultar heridas.

Lea atentamente las advertencias de este manual, evitará posibles riesgos de electrocución, incendio o posibles daños más graves. Guarde este manual para futuras referencias.

ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras pueden provocar accidentes. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases. Mantenga a los niños y otras personas alejadas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

El enchufe del aparato debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe bajo ninguna circunstancia. No utilice adaptadores de enchufe con toma de tierra. Evite el contacto con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Hay un riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo no está conectado a tierra. Utilice calzado con suela de goma. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o humedades. El agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga. No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenrollar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes, etc. Los cables dañados o pelados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Al operar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice alargos tipo estanco. Evite el arranque accidental del dispositivo. Asegúrese que el interruptor está en la posición de apagado. Enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes. Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.



Vístase adecuadamente. La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.

SEGURIDAD PERSONAL

Mantenga la alerta mientras esté en proceso de trabajo con la herramienta.

No use la herramienta mientras esté cansado o bajo la influencia de las drogas, alcohol o medicación.

Use el equipo de seguridad adecuado para el tipo de trabajo que vaya a realizar. Las gafas deberían ser necesarias para el trabajo con este tipo de herramienta.

Vista adecuadamente para el trabajo, evite usar joyería, ropa ancha o el pelo suelto, ya que pueden ser atrapados por las partes en movimiento.

Para evitar el encendido accidental, asegúrese de que los botones están apagados cuando no vaya a usar la herramienta.

Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños. Haga un mantenimiento periódico de la herramienta.

Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta correcta para cada aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y seguro a la velocidad para la que fue diseñada.

No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o se apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la red antes de realizar cualquier ajuste, como cambiar accesorios o almacenar la herramienta.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

Mantenga en óptimas condiciones sus herramientas eléctricas. Mantenga las herramientas limpias. Un mantenimiento adecuado tiene menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera adecuada para el tipo específico de herramienta mecánica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.

El uso de herramientas eléctricas para trabajos no indicados podría dar lugar a una situación peligrosa. Lea todas las instrucciones. El mal uso de esta herramienta puede provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

El término "Herramienta eléctrica" que aparece en todas las advertencias se refiere a que su herramienta funciona (con cable a la red o baterías).

INSTRUCCIONES ADICIONALES: PISTOLA DECAPADORA

Use protectores de oídos con esta herramienta. La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.

Use protectores de los ojos cuando utilice la función de impacto.

Utilizar los mangos auxiliares suministrados con la herramienta para tener mejor estabilidad. La pérdida de control puede causar lesiones personales.

Comprobar las paredes y el techo antes de la utilización, para evitar la rotura de los cables de alimentación y tuberías ocultas. Un detector de metales se puede obtener en cualquier tienda de bricolaje y es recomendable para este fin.

Asegúrese que el interruptor está apagado antes de conectarlo.

Apague siempre la pistola antes de terminar.

Sujete la pistola firmemente con ambas manos.

Asegúrese de que la broca esté bien fijada en el casquillo.

No utilice brocas o utensilios dañados o desgastados.

DOBLE AISLAMIENTO

Esta herramienta tiene doble aislamiento. Esto significa que todas las partes metálicas externas están aisladas eléctricamente de la red eléctrica. Esto se realiza mediante la colocación de barreras de aislamiento entre los componentes eléctricos y la carcasa de la máquina.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

La pistola entra en funcionamiento cuando se acciona el interruptor, seleccionando la potencia a baja (I) o alta (II). El ventilador deja de funcionar cuando se posiciona el botón en cero "O". La pistola se puede almacenar cuando se enfría totalmente.

USOS

Quitar pintura, disolventes y adhesivos.

Moldear tubos de plástico.

Soldadura de plásticos.

Descongelar tuberías.

LIMPIEZA

Mantenga limpias las rejillas de ventilación de polvo y suciedad, para no causar sobrecalentamiento y dañar la herramienta.

Limpiar la herramienta con un trapo suave, preferiblemente después de cada uso. No usar líquidos tipo gasolina, alcohol, amoníaco para

hacer la limpieza del dispositivo, en caso de necesidad usar un trapo humedecido con agua jabonosa.

MANTENIMIENTO

1. Su herramienta no requiere lubricación ni mantenimiento adicional.
2. No utilice nunca agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Limpiar con un paño seco.
3. Guarde siempre su herramienta en un lugar limpio y seco.
4. Mantenga siempre libres las ranuras de ventilación del motor.
5. Si usted ve chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación, es normal y no dañará su herramienta.
6. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial suministrado por el fabricante o un servicio técnico cualificado.

ALMACENAMIENTO

Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.

Manténgala fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco, oscuro y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiados bajas.

No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

SOPORTE

En caso de falla sugerimos revisar las recomendaciones que se detallan en este manual. Si el problema persiste acuda al distribuidor que vendió el equipo o al servicio técnico autorizado.

RECICLAJE

Si desea tirar el dispositivo o accesorios, no lo haga en la basura, llévelo al centro de reciclaje más cercano a su población para poder hacer un reciclaje justo. Puede consultar los centros para este fin, en la web de su ayuntamiento.

ATENCIÓN

Este aparato no está diseñado para que niños, personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento puedan usarlo, a no ser que sean supervisados e instruidos por alguien responsable de su seguridad.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del derecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato multiplicado por el sucesivo reciclaje, tratamiento y derecho ambientalmente compatibles, contribuirá a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorecerá el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El derecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



SOPRADOR DE AR QUENTE

CARACTERÍSTICAS

Pistola decapadora de tinta com 2 potências de ar quente e diferentes bicos para um trabalho fácil e preciso.

- Potência: 2000 W
- 2 potências
- Temperatura: 300-600°C
- Caudal de ar: 300-500 L/min
- Tensão 230 V~50 Hz

PARTES DA FERRAMENTA

- 01. Bocal de sopro
 - 02. Motor anti-aquecimento 2000W
 - 03. Pega ergonómica
 - 04. Cabo de alimentação
 - 05. Botão de alimentação
- Acessórios incluídos: 4 bicos de precisão

AVISO

Esta ferramenta e os seus acessórios não são brinquedos, mantenha-os afastados de crianças e de pessoas que não saibam utilizá-los ou que possam ficar feridas.

Leia atentamente os avisos contidos neste manual para evitar possíveis riscos de choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves. Guarde este manual para referência futura.

ÁREA DE TRABALHO

Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas e escuras podem causar acidentes.

Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras. As ferramentas eléctricas geram faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou gases.

Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando estiver a utilizar uma ferramenta eléctrica. As distrações podem fazer com que se perca o controlo.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

A ficha do aparelho deve corresponder à tomada eléctrica. Não modifique a ficha em nenhuma circunstância.

Não utilize adaptadores de ficha com ligação à terra.

Evitar o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.

Existe o risco de choque elétrico se o corpo não estiver ligado à terra.

Usar calçado com sola de borracha.

Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou à humidade.

A presença de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque.

Não abuse do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica da tomada.

Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas afiadas, etc.

Os cabos danificados ou desgastados aumentam o risco de choque elétrico. Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize cabos de extensão estanques.

Evite o arranque accidental do aparelho. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado. A ligação de ferramentas eléctricas com o interruptor ligado pode causar acidentes.



Retire as chaves de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica. Não se estique. Mantenha a postura e o equilíbrio em todos os momentos.

Vista-se adequadamente. Roupas largas, jóias ou cabelos compridos podem ficar presos em peças móveis.

Se forem fornecidos dispositivos de fixação para extração e recolha de poeiras, certifique-se de que os coloca e utiliza corretamente. A utilização destes dispositivos pode reduzir os riscos de poeiras.

SEGURANÇA PESSOAL

Mantenha-se alerta durante o processo de trabalho com a ferramenta.

Não utilize a ferramenta se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

Utilizar equipamento de segurança adequado ao tipo de trabalho a efetuar. É necessário usar óculos de proteção quando se trabalha com este tipo de ferramenta.

Vista-se adequadamente para o trabalho, evite usar jóias, roupas largas ou cabelos soltos, pois podem ficar presos nas peças móveis.

Para evitar um arranque accidental, certifique-se de que os botões estão desligados quando a ferramenta não estiver a ser utilizada. Guarde a ferramenta fora do alcance das crianças.

Faça a manutenção periódica da ferramenta.

Se forem fornecidos dispositivos para ligar o equipamento de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que são ligados e utilizados corretamente. A utilização de tal equipamento pode reduzir os riscos de poeiras.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA ELÉCTRICA

Não force a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta correta para a aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho de forma melhor e mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.

Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não a ligar ou desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada. Desligue a ficha da rede eléctrica antes de efetuar quaisquer ajustes, tais como mudar os acessórios ou guardar a ferramenta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

Mantenha as suas ferramentas eléctricas em perfeitas condições. Mantenha as ferramentas limpas. As ferramentas com uma manutenção adequada têm menos probabilidades de encravar e são mais fáceis de controlar.

Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, etc., de acordo com estas instruções e de uma forma adequada ao tipo específico de ferramenta eléctrica, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.

A utilização de ferramentas eléctricas para trabalhos não especificados pode resultar numa situação perigosa. Leia todas as instruções. A utilização incorrecta desta ferramenta pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

O termo "Ferramenta eléctrica" em todos os avisos refere-se ao facto de a sua ferramenta estar ligada à corrente eléctrica (rede ou bateria).

INSTRUÇÕES ADICIONAIS: ARMA DE RASPAR

Utilize proteção auditiva com esta ferramenta. A exposição ao ruído pode causar perda de audição.

Utilize proteção para os olhos quando utilizar a função de impacto. Utilize os punhos auxiliares fornecidos com a ferramenta para uma melhor estabilidade. A perda de controlo pode causar ferimentos pessoais.

Verifique as paredes e o teto antes de utilizar a ferramenta para evitar partir cabos eléctricos e tubos ocultos. Um detetor de metais pode ser obtido em qualquer loja de bricolage e é recomendado para este fim.

Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de ligar.

Desligue sempre a pistola antes de terminar.

Segure firmemente a pistola com as duas mãos.

Assegurar-se de que a broca está bem fixa na manga.

Não utilizar brocas ou ferramentas danificadas ou gastas.

ISOLAMENTO DUPLO

Esta ferramenta tem isolamento duplo. Isto significa que todas as peças metálicas externas estão isoladas eletricamente da rede eléctrica. Isto é feito através da colocação de barreiras de isolamento entre os componentes eléctricos e a caixa da máquina.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

A pistola entra em funcionamento quando o interruptor é acionado, seleccionando a potência para baixa (I) ou alta (II). O ventilador pára de funcionar quando o botão é colocado em zero "0". A pistola pode ser guardada quando estiver completamente arrefecida.

UTILIZAÇÕES

Remoção de tintas, solventes e adesivos.

Moldagem de tubos de plástico.

Soldar plásticos.

Descongelação de tubos.

LIMPEZA

Manter as grelhas de ventilação limpas de pó e sujidade, para não provocar sobreaquecimento e danificar a ferramenta.

Limpar a ferramenta com um pano macio, de preferência após cada utilização. Não utilizar líquidos como gasolina, álcool, amoníaco para limpar o aparelho, se necessário utilizar um pano humedecido com água e sabão.

MANUTENÇÃO

- 1) A sua ferramenta não necessita de lubrificação ou manutenção adicional.
2. nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano seco.
3. guarde sempre a sua ferramenta num local limpo e seco.
4. Mantenha sempre as ranhuras de ventilação do motor desimpedidas.
5. Se vir faíscas a brilhar por baixo das ranhuras de ventilação, isso é normal e não danifica a sua ferramenta.
6. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo especial fornecido pelo fabricante ou por um técnico de assistência qualificado.

ARMAZENAMENTO

Limpe cuidadosamente a máquina e os seus acessórios.

Mantenha-o fora do alcance das crianças, numa posição estável e segura, num local seco e escuro e, ao mesmo tempo, evite temperaturas muito altas ou muito baixas.

Não a coloque num saco de nylon, pois a humidade pode danificá-la.

SUPORTE.

Em caso de falha, sugerimos que verifique as recomendações detalhadas neste manual. Se o problema persistir, contactar o distribuidor que vendeu o equipamento ou o serviço técnico autorizado.

RECICLAGEM

Se desejar eliminar o aparelho ou os acessórios, não os deite no lixo, mas leve-os ao centro de reciclagem mais próximo da sua cidade para uma reciclagem justa. Pode consultar os centros para este efeito no sítio Web da sua autarquia local.

AVISO

Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.



INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES

De acordo com as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sobre a redução do uso de substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e sobre a eliminação de resíduos.

O símbolo riscado no recipiente do aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos.

O utilizador deve portanto entregar o aparelho, quando já não estiver a ser utilizado, aos centros de recolha separados apropriados para resíduos electrónicos e electrotécnicos, ou deve devolvê-lo ao retalhista ao comprar um novo aparelho de tipo equivalente, ou ao trocar outro aparelho.

A recolha separada adequada de equipamento não utilizado para posterior reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente ajuda a prevenir possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, e promove a reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto.

A eliminação abusiva do produto pelo utilizador resultará na aplicação das sanções previstas por lei.



PAINT STRIPPING GUN

CARACTERISTICS

Paint stripper gun with 2 hot air powers and different nozzles for easy and precise work.

- Power: 2000 W
- 2 powers
- Temperature: 300-600°C
- Air flow: 300-500 L/min
- Voltage 230 V~50 Hz

PARTS OF THE TOOL

- 01. Blowing nozzle
- 02. Anti-heating motor 2000W
- 03. Ergonomic handle
- 04. Power cable
- 05. Power button

Included accessories: 4 precision nozzles

WARNING

This tool and its accessories are not toys, keep them away from children and persons who do not know how to use it or may be injured.

Read the warnings in this manual carefully to avoid possible risk of electric shock, fire or more serious injury.
Keep this manual for future reference.

WORK AREA

Keep the work area clean and well lit. Cluttered and dark areas can cause accidents.

Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools generate sparks which may ignite dust or gases.

Keep children and others away while operating a power tool.
Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

The plug of the appliance must match the socket outlet. Do not modify the plug under any circumstances.

Do not use grounded plug adapters.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.

There is a risk of electric shock if your body is not grounded. Wear rubber-soled footwear.

Do not expose power tools to rain or moisture.

Water on a power tool increases the risk of shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.

Keep cord away from heat, oil, sharp edges, etc.

Damaged or frayed cords increase the risk of electric shock. When operating a power tool outdoors, use extension cords that are watertight.

Avoid accidental starting of the device. Make sure the switch is in the off position. Plugging in power tools with the switch on can cause accidents.

Remove adjusting keys before switching on the power tool.

Do not overreach. Maintain posture and balance at all times.



Dress appropriately. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.

If dust extraction and collection attachment devices are provided, be sure to attach and use them properly. Use of these devices can reduce dust hazards.

PERSONAL SAFETY

Stay alert while in the process of working with the tool.

Do not use the tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

Wear safety equipment appropriate for the type of work to be performed. Goggles should be required when working with this type of tool.

Dress properly for the job, avoid wearing jewellery, baggy clothing or loose hair, as they can be caught in moving parts.

To prevent accidental starting, make sure the buttons are turned off when the tool is not in use.

Store the tool out of the reach of children.

Periodically service the tool.

If devices are provided for connecting dust extraction and collection equipment, ensure that they are connected and used correctly. The use of such equipment can reduce dust hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

Do not force the power tool. Use the correct tool for the application.

The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the mains before making any adjustments such as changing accessories or storing the tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Keep your power tools in top condition.
 Keep tools clean. Properly maintained tools are less likely to jam and are easier to control.
 Use the power tool, accessories, etc., in accordance with these instructions and in a manner appropriate to the specific type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.
 Use of power tools for unspecified work may result in a hazardous situation. Read all instructions. Misuse of this tool may result in electric shock, fire and/or serious injury.
 The term "Power tool" in all warnings refers to your tool being powered (mains or battery operated).

ADDITIONAL INSTRUCTIONS: SCRAPER GUN

Wear hearing protection with this tool. Exposure to noise can cause hearing loss.
 Wear eye protection when using the impact function.
 Use auxiliary handles supplied with the tool for better stability. Loss of control may cause personal injury.
 Check walls and ceiling before use to prevent breakage of power cables and concealed pipes. A metal detector can be obtained from any DIY shop and is recommended for this purpose.
 Make sure that the switch is turned off before switching it on.
 Always turn the gun off before you are finished.
 Hold the gun firmly with both hands.
 Make sure that the drill bit is securely fixed in the sleeve.
 Do not use damaged or worn bits or tools.

DOUBLE INSULATION

This tool is double insulated. This means that all external metal parts are electrically isolated from the mains supply. This is done by placing insulation barriers between the electrical components and the machine housing.

START-UP IN OPERATION

The gun comes into operation when the switch is operated, selecting the power to low (I) or high (II). The fan stops running when the button is set to zero "0". The gun can be stored when fully cooled down.

USES

Removing paint, solvents and adhesives.
 Moulding plastic pipes.
 Welding plastics.
 Thawing pipes.

CLEANING

Keep the ventilation grilles clean of dust and dirt, so as not to cause overheating and damage the tool.
 Clean the tool with a soft cloth, preferably after each use. Do not use liquids such as petrol, alcohol, ammonia to clean the device, if necessary use a cloth dampened with soapy water.

MAINTENANCE

1. Your tool does not require additional lubrication or maintenance.
2. Never use water or chemicals to clean your tool. Clean with a dry cloth.
3. Always store your tool in a clean, dry place.
4. Always keep the motor ventilation slots clear.

5. If you see sparks flashing under the ventilation slots, this is normal and will not damage your tool.
6. If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cord supplied by the manufacturer or a qualified service technician.

STORAGE

Clean the machine and its accessories carefully.
 Keep it out of the reach of children, in a stable and safe position, in a dry, dark place and at the same time, avoid too high or too low temperatures.
 Do not put it in a nylon bag as moisture may damage it.

SUPPORT

In case of failure we suggest to check the recommendations detailed in this manual. If the problem persists, contact the distributor who sold the equipment or the authorised technical service.

RECYCLING

If you wish to dispose of the device or accessories, do not throw it in the rubbish, but take it to the nearest recycling centre in your town for fair recycling. You can consult the centres for this purpose, on the website of your local council.

WARNING

This appliance is not intended for use by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



INFORMATION TO USERS

According to the European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment and on the disposal of waste.
 The crossed-out symbol on the container on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be disposed of separately from other waste.
 The user must therefore hand over the appliance, when it is no longer in use, to the appropriate separate collection centres for electronic and electrotechnical waste, or must return it to the retailer when purchasing a new appliance of an equivalent type, or when exchanging another one.
 The proper separate collection of used equipment for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent possible negative effects on the environment and health, and promotes the recycling of the materials of which the equipment is composed.
 Abusive disposal of the product by the user will result in the application of the penalties provided for by law.

STRIPPERGUN

KARAKTERISTIEKEN

Verfajibijtpistool met 2 heteluchtvermogens en verschillende mondstukken voor eenvoudig en precies werken.

- Vermogen: 2000 W
- 2 vermogens
- Temperatuur: 300-600°C
- Luchtstroom: 300-500 L/min
- Spanning 230 V~50 Hz

DELEN VAN HET GEREEDSCHAP

01. Blaasmondstuk
 02. Anti-verhitting motor 2000W
 03. Ergonomische handgreep
 04. Stroomkabel
 05. Aan/uit-knop
- Meegeleverde accessoires: 4 precisie mondstukken

WAARSCHUWING

Dit apparaat en zijn accessoires zijn geen speelgoed, houd ze uit de buurt van kinderen en personen die niet weten hoe ze het moeten gebruiken of die zich kunnen verwonden.
Lees de waarschuwingen in deze handleiding zorgvuldig om mogelijk risico op elektrische schokken, brand of ernstiger letsel te voorkomen.
Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

WERKGEBIED

Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige en donkere plekken kunnen ongelukken veroorzaken.
Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap genereert vonken die stof of gassen kunnen doen ontbranden.
Houd kinderen en anderen uit de buurt wanneer u een elektrisch apparaat bedient. Door afleiding kunt u de controle verliezen.

ELECTRISCHE VEILIGHEID

De stekker van het apparaat moet overeenkomen met het stopcontact. Pas de stekker onder geen beding aan.
Gebruik geen geaarde stekkeradapters.
Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.
Er bestaat een risico op elektrische schokken als uw lichaam niet geaard is. Draag schoeisel met rubberen zolen.
Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht.
Water op een elektrisch apparaat verhoogt het risico op schokken.
Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of los te koppelen.
Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen, enz.
Beschadigde of gerafelde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken. Als u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan verlengsnoeren die waterdicht zijn.
Vermijd per ongeluk starten van het apparaat. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat. Het aansluiten van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan kan ongelukken veroorzaken.
Verwijder stelsleutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt. Niet te ver reiken. Zorg altijd voor een goede houding en evenwicht.



Kleed u correct. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
Als er hulpstukken voor stofafzuiging en -opvang aanwezig zijn, zorg er dan voor dat u deze op de juiste manier bevestigt en gebruikt. Het gebruik van deze apparaten kan de stofgevaaren verminderen.

PEERSONLIJKE VEILIGHEID.

Blijf alert tijdens het werken met het gereedschap.
Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
Draag veiligheidsuitrusting die geschikt is voor het soort werk dat moet worden uitgevoerd. Een veiligheidsbril is verplicht bij het werken met dit soort gereedschap.
Draag de juiste kleding voor het werk, vermijd sieraden, slobberige kleding of loshangend haar, aangezien deze in bewegende onderdelen verstrikt kunnen raken.
Zorg ervoor dat de knoppen zijn uitgeschakeld als het apparaat niet wordt gebruikt om te voorkomen dat het per ongeluk wordt ingeschakeld.
Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
Onderhoud het apparaat regelmatig.
Als er voorzieningen zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangapparatuur, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van dergelijke apparatuur kan de stofgevaaren verminderen.

GEBUIK EN ONDERHOUD ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de toepassing. Het juiste gereedschap zal de klus beter en veiliger klaren met de snelheid waarvoor het ontworpen is. Gebruik het elektrische apparaat niet als de schakelaar het apparaat niet in- of uitschakelt. Elk elektrisch apparaat dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen maakt, zoals het verwisselen van accessoires of het opbergen van het apparaat.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Houd uw elektrisch gereedschap in topconditie. Houd gereedschap schoon. Goed onderhouden gereedschap loopt minder snel vast en is gemakkelijker te bedienen. Gebruik het elektrische apparaat, accessoires, enz. in overeenstemming met deze instructies en op een manier die geschikt is voor het specifieke type elektrisch apparaat, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor niet-gespecificeerde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie. Lees alle instructies. Verkeerd gebruik van dit gereedschap kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. De term "elektrisch gereedschap" in alle waarschuwingen verwijst naar het feit dat uw gereedschap werkt op netstroom of batterijen.

AANVULLENDE INSTRUCTIES: SCHRAAPGUN

Draag gehoorbescherming bij dit gereedschap. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken. Draag oogbescherming bij gebruik van de slagfunctie. Gebruik de bijgeleverde extra handgrepen voor een betere stabiliteit. Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken. Controleer muren en plafond voor gebruik om te voorkomen dat elektriciteitskabels en verborgen leidingen breken. Een metaaldetector is verkrijgbaar in elke doe-het-zelfzaak en wordt aanbevolen voor dit doel. Zorg ervoor dat de schakelaar is uitgeschakeld voordat u deze inschakelt. Schakel het pistool altijd uit voordat je klaar bent. Houd het pistool stevig vast met beide handen. Zorg ervoor dat de boor goed vastzit in de huls. Gebruik geen beschadigde of versleten bits of gereedschappen.

DUBBELE ISOLATIE

Dit gereedschap is dubbel geïsoleerd. Dit betekent dat alle externe metalen onderdelen elektrisch geïsoleerd zijn van het elektriciteitsnet. Dit wordt gedaan door isolatiebarrières aan te brengen tussen de elektrische onderdelen en de behuizing van de machine.

BEGIN IN BEDRIJF

Het pistool treedt in werking wanneer de schakelaar wordt bediend, waarbij het vermogen wordt geselecteerd op laag (I) of hoog (II). De ventilator stopt met draaien als de knop op nul "0" wordt gezet. Het pistool kan worden opgeborgen als het volledig is afgekoeld.

GEBRUIKSDOELEINDEN

Verwijderen van verf, oplosmiddelen en lijm.
Plastic buizen gieten.
Lassen van kunststoffen.
Ontdooien van pijpen.

SCHOONMAKEN

Houd de ventilatieroosters schoon van stof en vuil om oververhitting en beschadiging van het apparaat te voorkomen. Reinig het apparaat met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik. Gebruik geen vloeistoffen zoals benzine, alcohol of ammoniak om het apparaat schoon te maken, gebruik indien nodig een doek bevochtigd met zeepwater.

ONDERHOUD

1. Uw apparaat heeft geen extra smering of onderhoud nodig.
2. Gebruik nooit water of chemicaliën om uw apparaat schoon te maken. Maak schoon met een droge doek.
3. Berg het apparaat altijd op een schone en droge plaats op.
4. Houd de ventilatiesleuven van de motor altijd vrij.
5. Als u vonken onder de ventilatiesleuven ziet vonken, is dit normaal en zal dit uw gereedschap niet beschadigen.
6. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer dat door de fabrikant of een gekwalificeerde onderhoudsmonteur wordt geleverd.

OPSLAG

Reinig het apparaat en de accessoires zorgvuldig. Bewaar het buiten het bereik van kinderen, op een stabiele en veilige plaats, op een droge en donkere plaats en vermijd tegelijkertijd te hoge of te lage temperaturen. Stop het apparaat niet in een nylon zak, want vocht kan het apparaat beschadigen.

HULP

In geval van storingen raden we u aan de aanbevelingen in deze handleiding te controleren. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de distributeur die het apparaat heeft verkocht of met de erkende technische dienst.

WEGGOOIEN

Als u het apparaat of de accessoires wilt weggooien, gooi het dan niet bij het vuilnis, maar breng het naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum in uw stad voor een eerlijke recycling. U kunt de centra hiervoor raadplegen op de website van uw gemeente.

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.



INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

In overeenstemming met de Europese richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparatuur en de verwijdering van afval.

Het doorgekruiste symbool op de verpakking van het apparaat geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval moet worden afgevoerd.

De gebruiker moet het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, afgeven bij de daarvoor bestemde gescheiden inzamelingspunten voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het inleveren bij de detailhandelaar bij de aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type of bij vervanging van een ander apparaat.

Het gescheiden inleveren van ongebruikte apparatuur met het oog op recycling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert het gebruik van de materialen waaruit de apparatuur is samengesteld.

Ongeluste verwijdering van het product door de gebruiker zal leiden tot de toepassing van de sancties die door de wet zijn vastgesteld.

PISTOLET SCRAPPANT

CARACTERISTIQUES

Pistolet décapeur de peinture avec 2 puissances d'air chaud et différentes buses pour un travail facile et précis.

- Puissance : 2000 W
- 2 puissances
- Température : 300-600°C
- Débit d'air : 300-500 L/min
- Tension 230 V~50 Hz

PIÈCES DE L'OUTIL

- 01. Buse de soufflage
 - 02. Moteur anti-chauffe 2000W
 - 03. Poignée ergonomique
 - 04. Câble d'alimentation
 - 05. Bouton d'alimentation
- Accessoires inclus : 4 buses de précision

AVERTISSEMENT

Cet outil et ses accessoires ne sont pas des jouets, gardez-les hors de portée des enfants et des personnes qui ne savent pas s'en servir ou qui risquent de se blesser.

Lisez attentivement les avertissements contenus dans ce manuel afin d'éviter tout risque de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

ZONE DE TRAVAIL

Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres peuvent être à l'origine d'accidents. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les gaz. Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

La fiche de l'appareil doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche.

N'utilisez pas d'adaptateurs de prise avec mise à la terre.

Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.

Il existe un risque d'électrocution si votre corps n'est pas mis à la terre. Portez des chaussures à semelle en caoutchouc.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.

La présence d'eau sur un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

N'abusez pas du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.

Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants, etc. Les cordons endommagés ou effilochés augmentent le risque d'électrocution. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez des rallonges étanches.

Évitez tout démarrage accidentel de l'appareil. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt. Le fait de brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche peut provoquer des accidents.



Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.

Ne pas se mettre en porte-à-faux. Maintenir la posture et l'équilibre à tout moment.

S'habiller de manière appropriée. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

Si des dispositifs d'extraction et de collecte des poussières sont fournis, veillez à les fixer et à les utiliser correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Restez vigilant lorsque vous travaillez avec l'outil.

N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Portez un équipement de sécurité adapté au type de travail à effectuer. Le port de lunettes de protection est obligatoire pour travailler avec ce type d'outil.

S'habiller correctement pour le travail, éviter de porter des bijoux, des vêtements amples ou des cheveux lâches, car ils peuvent être happés par les pièces en mouvement.

Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que les boutons sont éteints lorsque l'outil n'est pas utilisé.

Rangerez l'outil hors de portée des enfants.

Entretenez périodiquement l'outil.

Si des dispositifs sont prévus pour connecter les équipements d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces équipements peut réduire les risques liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour l'application. L'outil approprié fera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé. Débranchez la fiche du secteur avant d'effectuer des réglages tels que le changement d'accessoires ou le rangement de l'outil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Maintenez vos outils électriques en parfait état.

Gardez les outils propres. Des outils correctement entretenus risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

Utilisez l'outil électrique, les accessoires, etc., conformément à ces instructions et d'une manière appropriée au type spécifique d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.

L'utilisation d'outils électriques pour des travaux non spécifiés peut entraîner une situation dangereuse. Lisez toutes les instructions. Une mauvaise utilisation de cet outil peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Dans tous les avertissements, le terme "outil électrique" fait référence à l'alimentation de l'outil (secteur ou batterie).

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES: PISTOLET SCRAPPANT

Portez une protection auditive avec cet outil. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition.

Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez la fonction de percussion.

Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil pour une meilleure stabilité. La perte de contrôle peut entraîner des blessures. Vérifiez les murs et le plafond avant d'utiliser l'outil afin d'éviter de rompre les câbles électriques et les tuyaux dissimulés. Un détecteur de métaux peut être obtenu dans n'importe quel magasin de bricolage et est recommandé à cette fin.

Assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de le mettre en marche.

Éteignez toujours le pistolet avant d'avoir terminé.

Tenez fermement le pistolet à deux mains.

Veillez à ce que la mèche soit bien fixée dans la douille.

Ne pas utiliser de mèches ou d'outils endommagés ou usés.

DOUBLE ISOLATION

Cet outil est doublement isolé. Cela signifie que toutes les parties métalliques externes sont isolées électriquement du réseau électrique. Pour ce faire, des barrières d'isolation sont placées entre les composants électriques et le boîtier de la machine.

MISE EN MARCHÉ EN FONCTIONNEMENT

Le pistolet se met en marche lorsqu'on actionne l'interrupteur, en sélectionnant la puissance sur basse (I) ou haute (II). Le ventilateur s'arrête de fonctionner lorsque le bouton est réglé sur zéro "0". Le pistolet peut être rangé lorsqu'il est complètement refroidi.

USAGES

Élimination de la peinture, des solvants et des adhésifs.

Moulage de tuyaux en plastique.

Souder des matières plastiques.

Décongélation des tuyaux.

NETTOYAGE

Veillez à ce que les grilles de ventilation soient exemptes de poussière et de saleté, afin de ne pas provoquer de surchauffe et d'endommager l'outil.

Nettoyez l'outil avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. N'utilisez pas de liquides tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque pour nettoyer l'appareil, si nécessaire utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau savonneuse.

MAINTENANCE

1) Votre outil ne nécessite pas de lubrification ou d'entretien supplémentaire.

2. n'utilisez jamais d'eau ou de produits chimiques pour nettoyer votre outil. Nettoyez-le avec un chiffon sec.

3) Rangez toujours votre outil dans un endroit propre et sec.

4. Gardez toujours les fentes d'aération du moteur dégagées.

5. Si des étincelles jaillissent sous les fentes d'aération, c'est normal et cela n'endommagera pas votre outil.

6. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial fourni par le fabricant ou par un technicien qualifié.

RANGEMENT

Nettoyez soigneusement la machine et ses accessoires.

Gardez-le hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit sec et sombre et, en même temps, évitez les températures trop élevées ou trop basses.

Ne le mettez pas dans un sac en nylon car l'humidité pourrait l'endommager.

SUPPORT

En cas de panne, nous vous suggérons de vérifier les recommandations détaillées dans ce manuel. Si le problème persiste, contactez le distributeur qui a vendu l'équipement ou le service technique agréé.

RÉCYCLAGE

Si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil ou de ses accessoires, ne le jetez pas à la poubelle, mais apportez-le au centre de recyclage le plus proche de votre ville pour qu'il soit recyclé de manière équitable. Vous pouvez consulter les centres prévus à cet effet, sur le site internet de votre commune.

ATTENTION

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.



INFORMATION AUX UTILISATEURS

Conformément aux directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2002/100/CE relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et à l'élimination des déchets.

Le symbole barré sur le récipient de l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être éliminé séparément des autres déchets.

L'utilisateur doit donc remettre l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, aux points de collecte sélective appropriés pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou le rendre au détaillant lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, ou lors de l'échange d'un autre appareil.

La collecte sélective appropriée des équipements inutilisés en vue de leur recyclage, de leur traitement et de leur élimination compatible avec l'environnement permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont l'équipement est composé.

L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.



PISTOLA STRIPPER

CARATTERISTICHE

Pistola sverniciatrice con 2 potenze di aria calda e diversi ugelli per un lavoro facile e preciso.

- Potenza: 2000 W
- 2 potenze
- Temperatura: 300-600°C
- Portata d'aria: 300-500 L/min
- Tensione: 230 V~50 Hz

PARTI DELL'UTENSILE

- 01. Ugello di soffiaggio
 - 02. Motore antiriscaldamento 2000W
 - 03. Impugnatura ergonomica
 - 04. Cavo di alimentazione
 - 05. Pulsante di accensione
- Accessori in dotazione: 4 ugelli di precisione

AVVERTENZE

Questo utensile e i suoi accessori non sono giocattoli; tenerli lontani dai bambini e dalle persone che non sanno come usarli o che potrebbero ferirsi.

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente manuale per evitare il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni più gravi. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

AREA DI LAVORO

Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate e buie possono causare incidenti.

Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i gas. Tenere lontani i bambini e le altre persone mentre si utilizza un elettro utensile. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

SICUREZZA ELETTRICA.

La spina dell'apparecchio deve corrispondere alla presa di corrente. Non modificare la spina in nessun caso.

Non utilizzare adattatori per spine con messa a terra.

Evitare il contatto con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.

Se il corpo non è collegato a terra, c'è il rischio di scosse elettriche.

Indossare calzature con suola in gomma.

Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.

L'acqua su un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse.

Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettro utensile.

Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti, ecc.

I cavi danneggiati o sfilacciati aumentano il rischio di scosse elettriche. Quando si utilizza un elettro utensile all'aperto, utilizzare prolunghe a tenuta stagna.

Evitare l'avviamento accidentale dell'apparecchio. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off. Collegare gli utensili elettrici con l'interruttore acceso può causare incidenti.

Togliere le chiavi di regolazione prima di accendere l'elettro utensile.

Non sporgersi eccessivamente. Mantenere la postura e l'equilibrio.

Vestirsi in modo appropriato. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.



Se sono previsti dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, accertarsi di collegarli e utilizzarli correttamente. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

SICUREZZA PERSONALE.

Rimanere vigili mentre si lavora con l'utensile.

Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Indossare i dispositivi di sicurezza adeguati al tipo di lavoro da svolgere. Gli occhiali di protezione devono essere obbligatori quando si lavora con questo tipo di utensile.

Vestirsi in modo adeguato al lavoro da svolgere, evitando di indossare gioielli, abiti larghi o capelli sciolti, perché potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

Per evitare avviamenti accidentali, assicurarsi che i pulsanti siano spenti quando l'utensile non è in uso.

Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini.

Eseguire periodicamente la manutenzione dell'utensile.

Se sono previsti dispositivi per il collegamento di apparecchiature di aspirazione e raccolta della polvere, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

USO E CURA DELL'UTENSILE

Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile corretto per l'applicazione. L'utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende o lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Scollegare la spina dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi regolazione, come ad esempio cambiare gli accessori o riporre l'utensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Mantenere gli utensili elettrici in ottime condizioni.

Mantenete gli utensili puliti. Gli utensili sottoposti a una corretta manutenzione hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.

Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, ecc. in conformità alle presenti istruzioni e in modo appropriato al tipo specifico di utensile elettrico, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.

L'uso di utensili elettrici per lavori non specificati può causare situazioni di pericolo. Leggere tutte le istruzioni. L'uso improprio di questo utensile può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Il termine "utensile elettrico" in tutte le avvertenze si riferisce all'alimentazione dell'utensile (a rete o a batteria).

ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI: PISTOLA A SCAPPAMENTO

Indossare una protezione per l'udito con questo utensile.

L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

Indossare una protezione per gli occhi quando si utilizza la funzione di impatto.

Utilizzare le impugnature ausiliarie fornite con l'utensile per una migliore stabilità. La perdita di controllo può causare lesioni personali.

Controllare le pareti e il soffitto prima dell'uso per evitare la rottura di cavi elettrici e tubi nascosti. A tale scopo si consiglia di acquistare un metal detector in qualsiasi negozio di bricolage.

Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di accenderlo.

Spegnere sempre la pistola prima di aver finito.

Tenere la pistola saldamente con entrambe le mani.

Assicurarsi che la punta sia fissata saldamente nel manicotto.

Non utilizzare punte o utensili danneggiati o usurati.

DOPPIO ISOLAMENTO

Questo utensile è a doppio isolamento. Ciò significa che tutte le parti metalliche esterne sono isolate elettricamente dalla rete elettrica. Ciò avviene mediante l'interposizione di barriere isolanti tra i componenti elettrici e l'alloggiamento della macchina.

AVVIO IN FUNZIONE

La pistola entra in funzione quando si aziona l'interruttore, selezionando la potenza su bassa (I) o alta (II). La ventola smette di funzionare quando il pulsante è impostato sullo zero "0". La pistola può essere riposta quando è completamente raffreddata.

UTILIZZI

Rimozione di vernici, solventi e adesivi.

Stampaggio di tubi in plastica.

Saldatura di materie plastiche.

Scongelo di tubi.

PULIZIA

Mantenere le griglie di ventilazione pulite da polvere e sporcizia, per evitare di surriscaldare e danneggiare l'utensile.

Pulire l'utensile con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Non utilizzare liquidi come benzina, alcol, ammoniaca per pulire l'apparecchio; se necessario, utilizzare un panno inumidito con acqua e sapone.

MANUTENZIONE.

1. L'utensile non necessita di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva.

2. Non utilizzare mai acqua o prodotti chimici per pulire l'utensile. Pulire con un panno asciutto.

3. Conservare sempre l'utensile in un luogo pulito e asciutto.

4. Mantenere sempre libere le fessure di ventilazione del motore.

5. Se si notano scintille sotto le fessure di ventilazione, ciò è normale e non danneggia l'utensile.

6. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale fornito dal produttore o da un tecnico qualificato.

CONSERVAZIONE

Pulire con cura la macchina e i suoi accessori.

Conservarla fuori dalla portata dei bambini, in una posizione stabile e sicura, in un luogo asciutto e buio e, allo stesso tempo, evitare temperature troppo alte o troppo basse.

Non riporre la macchina in un sacchetto di nylon perché l'umidità potrebbe danneggiarla.

SUGGERIMENTO.

In caso di guasto, si consiglia di verificare le raccomandazioni riportate in questo manuale. Se il problema persiste, contattare il distributore che ha venduto l'apparecchiatura o il servizio tecnico autorizzato.

RICICLAGGIO

Se si desidera smaltire l'apparecchio o i suoi accessori, non gettarlo nella spazzatura, ma portarlo al più vicino centro di riciclaggio della propria città per un corretto riciclaggio. È possibile consultare gli appositi centri sul sito web del comune di residenza.

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

In conformità alle direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo barrato sul contenitore dell'apparecchio indica che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente deve quindi consegnare l'apparecchio, quando non è più in uso, agli appositi punti di raccolta differenziati dei rifiuti elettronici ed elettronici, oppure deve restituire al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente o della sostituzione di un altro.

L'adeguata raccolta differenziata delle apparecchiature inutilizzate per il successivo riciclaggio, trattamento e smaltimento ecocompatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui sono composte le apparecchiature.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dalla legge.

STRIPPER GUN

KARAKTERISTIK

Abbeizpistole mit 2 Heißluftleistungen und verschiedenen Düsen für einfaches und präzises Arbeiten.

- Leistung: 2000 W
- 2 Leistungen
- Temperatur: 300-600°C
- Luftdurchsatz: 300-500 L/min
- Spannung 230 V~50 Hz

TEILE DES WERKZEUGS

- 01. Blasdüse
- 02. Anti-Heizung Motor 2000W
- 03. Ergonomischer Griff
- 04. Stromkabel
- 05. Einschaltknopf
- Mitgeliefertes Zubehör: 4 Präzisionsdüsen

WARNUNG

Dieses Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug, halten Sie es von Kindern und Personen fern, die nicht wissen, wie es zu benutzen ist und sich verletzen könnten.

Lesen Sie die Warnhinweise in diesem Handbuch sorgfältig durch, um die Gefahr eines elektrischen Schlags, eines Brandes oder schwererer Verletzungen zu vermeiden.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

ARBEITSBEREICH

Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

Unübersichtliche und dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.

Halten Sie Kinder und andere Personen fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELECTRISCHE SICHERHEIT

Der Stecker des Geräts muss mit der Steckdose übereinstimmen.

Verändern Sie unter keinen Umständen den Stecker.

Verwenden Sie keine geerdeten Steckeradapter.

Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.

Es besteht die Gefahr eines Stromschlags, wenn Ihr Körper nicht geerdet ist. Tragen Sie Schuhwerk mit Gummisohlen.

Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

Wasser auf einem Elektrowerkzeug erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs.

Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten usw. fern.

Beschädigte oder ausgefranste Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags. Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben,

verwenden Sie wasserdichte Verlängerungskabel.

Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten des Geräts.

Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist. Das Einstecken von Elektrowerkzeugen bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.



Entfernen Sie Einstellschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.

Greifen Sie nicht zu weit. Achten Sie stets auf Ihre Körperhaltung und Ihr Gleichgewicht.

Angemessene Kleidung. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

Wenn Vorrichtungen zur Staubabsaugung und -auffangung vorhanden sind, achten Sie darauf, dass sie ordnungsgemäß angebracht und verwendet werden. Die Verwendung dieser Vorrichtungen kann die Staubgefahr verringern.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

Bleiben Sie während der Arbeit mit dem Gerät aufmerksam.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Tragen Sie eine für die auszuführende Arbeit geeignete Schutzausrüstung. Eine Schutzbrille sollte bei der Arbeit mit dieser Art von Werkzeug erforderlich sein.

Ziehen Sie sich für die Arbeit angemessen an und vermeiden Sie Schmuck, weite Kleidung oder offenes Haar, da sich diese in beweglichen Teilen verfangen können.

Stellen Sie sicher, dass die Knöpfe ausgeschaltet sind, wenn das Gerät nicht benutzt wird, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Warten Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen.

Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -auffanggeräten vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung solcher Geräte kann die Staubgefahr verringern.

GEBRAUCH UND PFLEGE DES ELEKTROWERKS

Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für die jeweilige Anwendung. Das richtige Werkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- oder ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen, z. B. das Zubehör wechseln oder das Gerät lagern.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Halten Sie Ihre Elektrowerkzeuge in einwandfreiem Zustand. Halten Sie die Werkzeuge sauber. Ordnungsgemäß gewartete Werkzeuge verklemmen sich seltener und sind leichter zu bedienen. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör usw. in Übereinstimmung mit dieser Anleitung und in einer Weise, die dem spezifischen Typ des Elektrowerkzeugs entspricht, unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.

Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für nicht spezifizierte Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen. Lesen Sie alle Anweisungen. Die falsche Verwendung dieses Werkzeugs kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in allen Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr Werkzeug, das mit Strom betrieben wird (Netz- oder Batteriebetrieb).

ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN: SCRAPER GUN

Tragen Sie mit diesem Werkzeug einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.

Tragen Sie einen Augenschutz, wenn Sie die Schlagfunktion verwenden.

Verwenden Sie die mitgelieferten Hilfsgriffe, um die Stabilität zu erhöhen. Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen. Prüfen Sie vor dem Einsatz Wände und Decken, um zu verhindern, dass Stromkabel und verborgene Rohre beschädigt werden. Ein Metalldetektor, der in jedem Baumarkt erhältlich ist, wird für diesen Zweck empfohlen.

Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät einschalten.

Schalten Sie die Pistole immer aus, bevor Sie fertig sind.

Halten Sie die Pistole mit beiden Händen fest.

Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer sicher in der Hülse befestigt ist.

Verwenden Sie keine beschädigten oder abgenutzten Bohrer oder Werkzeuge.

DOPPELTE ISOLIERUNG

Dieses Werkzeug ist doppelt isoliert. Das bedeutet, dass alle äußeren Metallteile elektrisch vom Stromnetz isoliert sind. Dies geschieht durch die Anbringung von Isolationsbarrieren zwischen den elektrischen Komponenten und dem Maschinengehäuse.

INBETRIEBSSTART

Die Pistole wird in Betrieb genommen, wenn der Schalter betätigt wird, der die Leistung auf niedrig (I) oder hoch (II) stellt. Das Gebläse hört auf zu laufen, wenn der Schalter auf Null "0" gestellt wird. Die Pistole kann gelagert werden, wenn sie vollständig abgekühlt ist.

VERWENDUNGEN

Entfernen von Farbe, Lösungsmitteln und Klebstoffen.

Gießen von Kunststoffrohren.

Schweißen von Kunststoffen.

Rohre auftauen.

REINIGEN

Halten Sie die Lüftungsgitter frei von Staub und Schmutz, um eine Überhitzung und Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten wie Benzin, Alkohol oder Ammoniak zum Reinigen des Geräts, verwenden Sie gegebenenfalls ein mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.

WARTUNG.

- 1) Ihr Gerät benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.
2. verwenden Sie niemals Wasser oder Chemikalien, um Ihr Gerät zu reinigen. Reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.
3. lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem sauberen, trockenen Ort.
4. Halten Sie die Lüftungsschlitze des Motors immer frei.
5. Wenn Sie unter den Lüftungsschlitzen Funken aufblitzen sehen, ist das normal und wird Ihr Gerät nicht beschädigen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Spezialkabel ersetzt werden, das vom Hersteller oder einem qualifizierten Servicetechniker geliefert wird.

LAGERUNG

Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör sorgfältig.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, in einer stabilen und sicheren Position, an einem trockenen und dunklen Ort auf und vermeiden Sie gleichzeitig zu hohe oder zu niedrige Temperaturen.

Stecken Sie das Gerät nicht in eine Nylontasche, da es durch Feuchtigkeit beschädigt werden kann.

HILFE

Im Falle einer Störung empfehlen wir Ihnen, die in diesem Handbuch aufgeführten Empfehlungen zu überprüfen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Händler, der das Gerät verkauft hat, oder an den autorisierten technischen Kundendienst.

RECYCLING

Wenn Sie das Gerät oder das Zubehör entsorgen möchten, werfen Sie es nicht in den Müll, sondern bringen Sie es zum nächstgelegenen Recycling-Zentrum in Ihrer Stadt, um es fachgerecht zu recyceln. Die entsprechenden Zentren finden Sie auf der Website Ihrer Stadtverwaltung.

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.



INFORMATIONEN FÜR BENUTZER

Gemäß den europäischen Richtlinien 2002/96/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten und zur Abfallbewältigung.

Das durchgehende Symbol auf dem Behälter des Geräts weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Der Benutzer muss daher das Gerät, wenn es nicht mehr benutzt wird, bei den entsprechenden getrennten Sammelstellen für elektronische und elektrotechnische Abfälle abgeben oder es beim Kauf eines neuen Geräts eines gleichartigen Typs oder beim Austausch eines anderen Geräts an den Händler zurückgeben.

Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung unbenutzter Geräte zur anschließenden Wiederverwertung, Behandlung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, und fördert das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen.

Eine missbräuchliche Entsorgung des Geräts durch den Benutzer zieht die Anwendung der gesetzlich vorgesehenen Strafen nach sich.

ES CARTA DE GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

ALFA DYSER responderá durante un plazo de treinta y seis (36) MESES desde la fecha de su albarán de venta a su cliente directo, de los defectos de origen en los productos, en los términos previstos en la legislación vigente y en estas condiciones comerciales de venta.

Los productos que sean tramitados en garantía y que no cumplan con lo estipulado en el párrafo anterior, serán considerados fuera de garantía. En tales casos, ALFA DYSER se reserva el derecho de adoptar las medidas que resulten necesarias para compensar los perjuicios que le hayan sido ocasionados.

Los productos sustituidos o reparados durante el citado período de 36 meses, tendrán un período de garantía propio de SEIS (6) meses desde la fecha de envío del producto reparado o sustituido, salvo que el plazo que reste para dar por terminado el período de garantía del producto original sea superior, en cuyo caso resultará de aplicación este último.

Quedan excluidas de la garantía y responsabilidad de ALFA DYSER todas las deficiencias fuera de su control, especialmente si son el resultado del desgaste normal, información falsa o inexacta facilitada por el comprador, negligencia, mal uso o mantenimiento inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento de los productos, uso de los productos junto con cualquier material inadecuado, o como consecuencia de la influencia de una acción química o electrolítica u otras causas similares.

La garantía otorgada por ALFA DYSER está sujeta al oportuno cumplimiento de las condiciones de pago acordadas con el comprador.

Para la devolución o reparación del producto en garantía se deberá solicitar en el punto de venta donde se adquirió el producto junto con la factura de venta que se hará llegar la solicitud de devolución / reparación a ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) dónde se encuentra el servicio posventa.

ALFA DYSER, no aceptará ningún producto que no esté acompañada de su correspondiente factura de compra.

Será responsabilidad exclusiva del comprador o cliente directo el cumplimiento de las exigencias legales que, en materia de garantías, deban otorgarse a los consumidores finales con los que éste interactúe, según la legislación vigente en cada país donde comercialice.

GARANTÍA DE SERVICIOS DIGITALES Y CONTINUIDAD EN LA PRESTACIÓN

Si el producto suministrado desde ALFA DYSER conlleva la prestación de un servicio digital, el plazo de garantía y de continuidad del servicio que se ofrece a los usuarios es de treinta y seis (36) meses garantizados desde la venta del producto físico.

En caso de cierre o interrupción indefinida del servicio, ALFA DYSER notificará a sus clientes y usuarios con un plazo mínimo de seis (6) meses de antelación, siempre manteniendo la garantía de continuidad de servicio citada en el párrafo anterior. Así mismo, si se produce un cambio sustancial en las condiciones contractuales de prestación, ALFA DYSER avisará siempre con al menos tres (3) meses de antelación.

DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS

ALFA DYSER mantendrá disponibilidad de repuestos, productos o sistemas equivalentes y similares en funcionalidad durante 10 años desde que un artículo se deja de fabricar o es descatálogo (5 años para productos descatálogos antes de 2022).

ALFA DYSER responderá igualmente durante un plazo de treinta y seis (36) meses desde la fecha de su albarán al comprador directo, de los defectos de origen en los repuestos adquiridos.

ESPAÑOL

CARTA DE GARANTÍA

PORTUGUÊS

CARTA DE GARANTIA

ENGLISH

LETTER OF GUARANTEE

NEDERLANDS

GARANTIEBRIEF

FRANÇAIS

LETTRE DE GARANTIE

ITALIANO

LETTERA DI GARANZIA

DEUTSCH

GARANTIESCHREIBEN

PT CARTA DE GARANTIA

INDICAÇÕES E CONDIÇÕES LEGAIS

A ALFA DYSER responderá durante um período de trinta e seis (36) MESES a partir da data da sua nota de entrega de venda ao seu cliente direto, pelos defeitos de origem dos produtos, nos termos previstos na legislação em vigor e nas presentes condições comerciais de venda.

Os produtos que sejam processados ao abrigo da garantia e que não cumpram o estipulado no número anterior serão considerados fora de garantia. Nestes casos, a ALFA DYSER reserva-se o direito de adotar as medidas necessárias para compensar os danos causados.

Os produtos substituídos ou reparados durante o referido período de 36 meses terão o seu próprio período de garantia de SEIS (6) meses a contar da data de expedição do produto reparado ou substituído, exceto se o período que falta para terminar o período de garantia do produto original for superior, caso em que se aplicará este último.

Estão excluídas da garantia e da responsabilidade da ALFA DYSER todas as deficiências fora do seu controlo, nomeadamente se resultarem do desgaste normal, de informações falsas ou inexactas fornecidas pelo comprador, de negligência, má utilização ou manutenção inadequada, do não cumprimento das instruções de funcionamento dos produtos, da utilização dos produtos juntamente com qualquer material inadequado, ou em consequência da influência de uma ação química ou electrolítica ou de outras causas semelhantes.

A garantia concedida pela ALFA DYSER está sujeita ao cumprimento atempado das condições de pagamento acordadas com o comprador.

Para a devolução ou reparação do produto em garantia, o pedido de devolução/reparação deve ser solicitado no ponto de venda onde o produto foi adquirido, juntamente com a fatura de venda, e enviado para a ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) onde se encontra o serviço pós-venda.

A ALFA DYSER não aceitará nenhum produto que não esteja acompanhado da fatura de compra correspondente.

Será da exclusiva responsabilidade do comprador ou cliente direto o cumprimento dos requisitos legais que, em termos de garantias, devem ser outorgados aos consumidores finais com os quais interage, de acordo com a legislação vigente em cada país onde comercializa.

GARANTIA DOS SERVIÇOS DIGITAIS E CONTINUIDADE DA PRESTAÇÃO

Se o produto fornecido pela ALFA DYSER implicar a prestação de um serviço digital, o período de garantia e continuidade do serviço oferecido aos utilizadores é de trinta e seis (36) meses garantidos a partir da venda do produto físico.

Em caso de encerramento ou de interrupção indefinida do serviço, a ALFA DYSER notificará os seus clientes e utilizadores com uma antecedência mínima de seis (6) meses, mantendo sempre a garantia de continuidade do serviço mencionada no parágrafo anterior. De igual modo, caso se verifique uma alteração substancial das condições contratuais de prestação, a ALFA DYSER avisará sempre com uma antecedência mínima de três (3) meses.

DISPONIBILIDADE DE PEÇAS SOBRESSALENTES

A ALFA DYSER manterá a disponibilidade de peças sobressalentes, produtos ou sistemas equivalentes e de funcionalidade similar durante 10 anos após a descontinuidade ou descontinuidade de um produto (5 anos para produtos descontinuados antes de 2022).

A ALFA DYSER também será responsável, durante um período de trinta e seis (36) meses a partir da data da sua nota de entrega ao comprador direto, pelos defeitos de origem das peças sobressalentes adquiridas.

EN LETTER OF GUARANTEE

INDICATIONS AND LEGAL CONDITIONS

ALFA DYSER will respond for a period of thirty-six (36) MONTHS from the date of its sales delivery note to its direct customer, for defects of origin in the products, under the terms provided for in the legislation in force and in these commercial conditions of sale.

Products that are processed under warranty and that do not comply with the stipulations of the previous paragraph will be considered out of warranty. In such cases, ALFA DYSER reserves the right to adopt the necessary measures to compensate for the damage caused.

Products replaced or repaired during the aforementioned 36-month period will have their own guarantee period of SIX (6) months from the date of dispatch of the repaired or replaced product, unless the period remaining to terminate the guarantee period of the original product is longer, in which case the latter will apply.

Excluded from the warranty and liability of ALFA DYSER are all deficiencies beyond its control, especially if they are the result of normal wear and tear, false or inaccurate information provided by the purchaser, negligence, misuse or improper maintenance, non-compliance with the operating instructions of the products, use of the products together with any unsuitable material, or as a consequence of the influence of a chemical or electrolytic action or other similar causes.

The warranty granted by ALFA DYSER is subject to the timely fulfilment of the payment conditions agreed with the purchaser.

For the return or repair of the product under warranty, the return/repair request must be requested at the point of sale where the product was purchased, together with the sales invoice, and sent to ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) where the after-sales service is located.

ALFA DYSER will not accept any product that is not accompanied by its corresponding purchase invoice.

It will be the exclusive responsibility of the purchaser or direct customer to comply with the legal requirements that, in terms of guarantees, must be granted to the final consumers with whom he/she interacts, according to the legislation in force in each country where he/she sells.

GUARANTEE OF DIGITAL SERVICES AND CONTINUITY IN THE PROVISION

If the product supplied by ALFA DYSER involves the provision of a digital service, the warranty period and continuity of the service offered to users is thirty-six (36) months guaranteed from the sale of the physical product.

In the event of closure or undefined interruption of the service, ALFA DYSER will notify its customers and users at least six (6) months in advance, always maintaining the guarantee of continuity of service mentioned in the previous paragraph. Likewise, if there is a substantial change in the contractual conditions of provision, ALFA DYSER will always give at least three (3) months' notice.

AVAILABILITY OF SPARE PARTS

ALFA DYSER shall maintain the availability of spare parts, equivalent products or systems and similar in functionality for 10 years after an item is discontinued or discontinued (5 years for products discontinued before 2022).

ALFA DYSER shall also be liable for a period of thirty-six (36) months from the date of its delivery note to the direct purchaser for defects of origin in the spare parts purchased.

NLD GARANTIEBRIEF

AANWIJZINGEN EN WETTELIJKE VOORWAARDEN

ALFA DYSER zal gedurende een periode van zesendertig (36) MAANDEN, te rekenen vanaf de datum van de leveringsbon aan de directe klant, garantie verlenen voor gebreken van oorsprong in de producten, volgens de voorwaarden voorzien in de van kracht zijnde wetgeving en in deze commerciële verkoopvoorwaarden.

Producten die onder garantie worden verwerkt en niet voldoen aan de bepalingen van de vorige paragraaf worden beschouwd als buiten garantie. In dergelijke gevallen behoudt ALFA DYSER zich het recht voor om de nodige maatregelen te treffen om de veroorzaakte schade te vergoeden.

Voor producten die tijdens de bovengenoemde periode van 36 maanden worden vervangen of gerepareerd, geldt een eigen garantietermijn van ZES (6) maanden vanaf de datum van verzending van het gerepareerde of vervangen product, tenzij de resterende garantietermijn van het oorspronkelijke product langer is, in welk geval deze laatste termijn van toepassing is.

Uitgesloten van garantie en aansprakelijkheid van ALFA DYSER zijn alle gebreken waarop ALFA DYSER geen invloed heeft, met name als deze het gevolg zijn van normale slijtage, onjuiste of onnauwkeurige informatie verstrekt door de koper, nalatigheid, verkeerd gebruik of onjuist onderhoud, het niet naleven van de gebruiksinstructies van de producten, het gebruik van de producten samen met ongeschikt materiaal, of als gevolg van de inwerking van een chemische of elektrolytische werking of andere soortgelijke oorzaken. De door ALFA DYSER verleende garantie is afhankelijk van de tijdige nakoming van de met de koper overeengekomen betalingscondities.

Voor het retourneren of repareren van het product onder garantie, dient het retourneren/repareren aangevraagd te worden bij het verkooppunt waar het product gekocht is, samen met de verkoopfactuur, en verstuurd te worden naar ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) waar de after-sales service gevestigd is.

ALFA DYSER accepteert geen enkel product dat niet vergezeld is van de bijbehorende aankoopfactuur.

Het is de exclusieve verantwoordelijkheid van de koper of directe klant om te voldoen aan de wettelijke eisen die, in termen van garanties, moeten worden toegekend aan de eindgebruikers met wie hij/zij in contact komt, volgens de wetgeving die van kracht is in elk land waar hij/zij verkoopt.

GARANTIE VAN DIGITALE DIENSTEN EN CONTINUÏTEIT IN DE LEVERING

Indien het door ALFA DYSER geleverde product de levering van een digitale dienst inhoudt, bedraagt de garantieperiode en de continuïteit van de aan de gebruikers aangeboden dienst zesendertig (36) maanden gegarandeerd vanaf de verkoop van het fysieke product.

In het geval van sluiting of een niet nader omschreven onderbreking van de service, zal ALFA DYSER haar klanten en gebruikers ten minste zes (6) maanden van tevoren informeren, waarbij de garantie van continuïteit van de service zoals vermeld in de vorige paragraaf altijd gehandhaafd blijft. Evenzo zal ALFA DYSER in geval van een substantiële wijziging in de contractuele leveringsvoorwaarden altijd ten minste drie (3) maanden van tevoren op de hoogte worden gesteld.

BESCHIKBAARHEID VAN RESERVEONDERDELEN

ALFA DYSER houdt de beschikbaarheid van reserveonderdelen, gelijkwaardige producten of systemen en vergelijkbare functionaliteiten in stand tot 10 jaar nadat een artikel uit productie is genomen of niet meer wordt gebruikt (5 jaar voor producten die voor 2022 uit productie zijn genomen).

ALFA DYSER is ook gedurende een periode van zesendertig (36) maanden vanaf de datum van zijn leveringsbon aan de directe koper aansprakelijk voor gebreken van oorsprong in de gekochte reserveonderdelen.

FR LETTRE DE GARANTIE

INDICATIONS ET CONDITIONS LÉGALES

ALFA DYSER répondra pendant une période de trente-six (36) MOIS à compter de la date de son bon de livraison de vente à son client direct, des défauts d'origine des produits, dans les termes prévus par la législation en vigueur et par les présentes conditions commerciales de vente.

Les produits traités sous garantie et ne répondant pas aux stipulations du paragraphe précédent seront considérés comme hors garantie. Dans ce cas, ALFA DYSER se réserve le droit d'adopter les mesures nécessaires pour réparer les dommages causés.

Les produits remplacés ou réparés pendant la période de 36 mois susmentionnée auront leur propre période de garantie de SIX (6) mois à compter de la date d'envoi du produit réparé ou remplacé, sauf si la période restant à courir pour mettre fin à la période de garantie du produit d'origine est plus longue, auquel cas c'est cette dernière qui s'appliquera. Sont exclues de la garantie et de la responsabilité d'ALFA DYSER toutes les déficiences indépendantes de sa volonté, notamment si elles résultent de l'usure normale, d'informations fausses ou inexactes fournies par l'acheteur, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, du non-respect du mode d'emploi des produits, de l'utilisation des produits avec tout matériel inadapté, ou à la suite de l'influence d'une action chimique ou électrolytique ou d'autres causes analogues.

La garantie accordée par ALFA DYSER est subordonnée au respect des conditions de paiement convenues avec l'acheteur.

Pour le retour ou la réparation du produit sous garantie, la demande de retour/réparation doit être demandée au point de vente où le produit a été acheté, accompagnée de la facture d'achat, et envoyée à ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) où se trouve le service après-vente.

ALFA DYSER n'acceptera aucun produit non accompagné de la facture d'achat correspondante.

Il incombe exclusivement à l'acheteur ou au client direct de respecter les exigences légales qui, en matière de garanties, doivent être accordées aux consommateurs finaux avec lesquels il interagit, conformément à la législation en vigueur dans chaque pays où il vend.

GARANTIE DES SERVICES NUMÉRIQUES ET CONTINUÏTÉ DE LA FOURNITURE

Si le produit fourni par ALFA DYSER implique la prestation d'un service numérique, la période de garantie et la continuité du service offert aux utilisateurs est de trente-six (36) mois garantis à compter de la vente du produit physique.

En cas de fermeture ou d'interruption indéfinie du service, ALFA DYSER informera ses clients et utilisateurs au moins six (6) mois à l'avance, en maintenant toujours la garantie de continuité du service mentionnée dans le paragraphe précédent. De même, en cas de modification substantielle des conditions contractuelles de prestation, ALFA DYSER donnera toujours un préavis d'au moins trois (3) mois.

DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE

ALFA DYSER maintiendra la disponibilité des pièces de rechange, des produits ou systèmes équivalents et similaires en termes de fonctionnalité pendant 10 ans après qu'un article ait été abandonné ou supprimé (5 ans pour les produits abandonnés avant 2022).

ALFA DYSER est également responsable pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son bon de livraison à l'acheteur direct des défauts d'origine des pièces détachées achetées.

IT LETTERA DI GARANZIA

INDICAZIONI E CONDIZIONI LEGALI

ALFA DYSER risponderà per un periodo di trentasei (36) MESI dalla data della sua bolla di consegna al cliente diretto, dei difetti di origine dei prodotti, nei termini previsti dalla normativa vigente e dalle presenti condizioni commerciali di vendita.

I prodotti trattati in garanzia e non conformi a quanto stabilito nel paragrafo precedente saranno considerati fuori garanzia. In tali casi, ALFA DYSER si riserva il diritto di adottare le misure necessarie a risarcire il danno causato.

I prodotti sostituiti o riparati durante il suddetto periodo di 36 mesi avranno un proprio periodo di garanzia di SEI (6) mesi dalla data di spedizione del prodotto riparato o sostituito, a meno che il periodo rimanente per terminare il periodo di garanzia del prodotto originale sia più lungo, nel qual caso si applicherà quest'ultimo.

Sono esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di ALFA DYSER tutti i difetti che esulano dal suo controllo, in particolare se sono il risultato della normale usura, di informazioni false o imprecise fornite dall'acquirente, di negligenza, uso improprio o manutenzione inadeguata, mancato rispetto delle istruzioni d'uso dei prodotti, uso dei prodotti insieme a qualsiasi materiale non adatto, o come conseguenza dell'influenza di un'azione chimica o elettrolitica o di altre cause simili.

La garanzia concessa da ALFA DYSER è subordinata al puntuale rispetto delle condizioni di pagamento concordate con l'acquirente.

Per la restituzione o la riparazione del prodotto in garanzia, la richiesta di restituzione/riparazione deve essere richiesta presso il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto, insieme alla fattura di vendita, e inviata ad ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011) dove si trova il servizio post-vendita.

ALFA DYSER non accetterà alcun prodotto che non sia accompagnato dalla relativa fattura d'acquisto.

Sarà responsabilità esclusiva dell'acquirente o del cliente diretto rispettare i requisiti legali che, in termini di garanzie, devono essere garantiti ai consumatori finali con cui interagisce, secondo la legislazione vigente in ogni paese in cui vende.

GARANZIA DEI SERVIZI DIGITALI E CONTINUITÀ NELLA FORNITURA

Se il prodotto fornito da ALFA DYSER comporta la fornitura di un servizio digitale, il periodo di garanzia e continuità del servizio offerto agli utenti è di trentasei (36) mesi garantiti dalla vendita del prodotto fisico.

In caso di chiusura o di interruzione indefinita del servizio, ALFA DYSER informerà i propri clienti e utenti con almeno sei (6) mesi di anticipo, mantenendo sempre la garanzia di continuità del servizio di cui al paragrafo precedente. Allo stesso modo, in caso di modifica sostanziale delle condizioni contrattuali di fornitura, ALFA DYSER darà sempre un preavviso di almeno tre (3) mesi.

DISPONIBILITÀ DI PARTI DI RICAMBIO

ALFA DYSER manterrà la disponibilità di parti di ricambio, prodotti o sistemi equivalenti e simili in termini di funzionalità per 10 anni dopo che un articolo è stato dismesso o interrotto (5 anni per i prodotti dismessi prima del 2022).

ALFA DYSER sarà inoltre responsabile per un periodo di trentasei (36) mesi dalla data della bolla di consegna all'acquirente diretto per i difetti di origine dei pezzi di ricambio acquistati. T

GR GARANTIESCHREIBEN

ANGABEN UND RECHTLICHE BEDINGUNGEN

ALFA DYSER haftet während eines Zeitraums von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum des Lieferscheins an den direkten Kunden für Ursprungsmängel der Produkte unter den in der geltenden Gesetzgebung und in den vorliegenden Verkaufsbedingungen vorgesehenen Bedingungen.

Produkte, die im Rahmen der Garantie bearbeitet werden und die nicht den Bestimmungen des vorhergehenden Absatzes entsprechen, werden als außerhalb der Garantie betrachtet. In diesem Fall behält sich ALFA DYSER das Recht vor, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den entstandenen Schäden zu kompensieren.

Für Produkte, die während der vorgenannten 36-monatigen Frist ersetzt oder repariert werden, gilt eine eigene Garantiezeit von SECHS (6) Monaten ab dem Versanddatum des reparierten oder ersetzten Produkts, es sei denn, die verbleibende Frist zur Beendigung der Garantiezeit des ursprünglichen Produkts ist länger, in diesem Fall gilt die letztere.

Ausgeschlossen von der Garantie und der Haftung von ALFA DYSER sind alle Mängel, auf die ALFA DYSER keinen Einfluss hat, insbesondere wenn sie auf normalen Verschleiß, falsche oder ungenaue Angaben des Käufers, Nachlässigkeit, Missbrauch oder unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der Betriebsanleitung der Produkte, Verwendung der Produkte zusammen mit ungeeignetem Material oder als Folge der Einwirkung einer chemischen oder elektrolytischen Reaktion oder anderer ähnlicher Ursachen zurückzuführen sind. Die von ALFA DYSER gewährte Garantie hängt von der rechtzeitigen Erfüllung der mit dem Käufer vereinbarten Zahlungsbedingungen ab.

Für die Rückgabe oder Reparatur des Produkts im Rahmen der Garantie muss der Antrag auf Rückgabe/Reparatur bei der Verkaufsstelle, bei der das Produkt gekauft wurde, zusammen mit der Verkaufsrechnung gestellt und an ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011), wo sich der Kundendienst befindet, gesendet werden.

ALFA DYSER akzeptiert keine Produkte, die nicht von der entsprechenden Kaufrechnung begleitet werden.

Es liegt in der ausschließlichen Verantwortung des Käufers oder Direktkunden, die gesetzlichen Anforderungen an die Garantien zu erfüllen, die den Endverbrauchern, mit denen er interagiert, gemäß der geltenden Gesetzgebung in jedem Land, in dem er verkauft, gewährt werden müssen.

GARANTEE FÜR DIGITALE DIENSTLEISTUNGEN UND KONTINUITÄT IN DER BEREITSTELLUNG

Wenn das von ALFA DYSER gelieferte Produkt die Bereitstellung einer digitalen Dienstleistung beinhaltet, beträgt die Garantiezeit und die Kontinuität der den Nutzern angebotenen Dienstleistung sechsunddreißig (36) Monate ab dem Verkauf des physischen Produkts.

Im Falle einer Schließung oder einer unbestimmten Unterbrechung des Dienstes wird ALFA DYSER seine Kunden und Nutzer mindestens sechs (6) Monate im Voraus benachrichtigen, wobei die im vorhergehenden Absatz erwähnte Garantie der Kontinuität des Dienstes immer aufrechterhalten wird. Ebenso wird ALFA DYSER die Kunden und Nutzer mindestens drei (3) Monate im Voraus benachrichtigen, wenn sich die vertraglichen Bedingungen für die Erbringung der Dienstleistung wesentlich ändern.

VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN

ALFA DYSER wird die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, gleichwertigen Produkten oder Systemen, die in ihrer Funktionalität ähnlich sind, für einen Zeitraum von 10 Jahren nach der Einstellung oder dem Auslaufen eines Artikels aufrechterhalten (5 Jahre für Produkte, die vor 2022 eingestellt werden).

ALFA DYSER haftet außerdem für einen Zeitraum von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum seines Lieferscheins an den direkten Käufer für Ursprungsmängel an den gekauften Ersatzteilen.

WÖRGRIP

POWER TOOLS

Alfa Dyser S.L.

Pol. Ind. Anoia · C/Cooperativa nº2 08635 · Sant Esteve Sesrovires (Barcelona) España
B-60163441 · T. 937831011 · F. 937838487 · www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com

